

Breiner Júlia Születési Anyakönyvi Kivonata

C. podace — lkt. szám 68
 Litera sväzku — A kötet betűje A
 Číslo bloku — A lap száma 1

Výňah
 z rodnej matriky židovskej obce

Kivonat
 a születési anyakönyvből
 izr. hitközség születési anyakönyvéből

Bežné číslo — Folyószám

Meno novo národného — Az újszülött neve Breiner Júlia

Narodenie dátum
 A születés kelte (év, hó és nap) 1896 / március 21 / október 21

Pohlavie (muž nebo ženská)
 Neme (férfi vagy nő) nő

Stáv (zákonny nebo nezákonný)
 Állapota (törvényes vagy törvénytelen) házas

Rodičia novo
 narodeného { meno, zamestnanie a rodisko otca
 az atya neve, foglalkozása
 és származási helye Adolf

Az újszülött
 szülei { meno a rodisko matky
 az anya neve és származási helye Fuchs Karolina

Bydlisko rodičov a rodisko dieťa
 A szülők lakása s a gyermek születési helye Leléd

Meno bato — A baba neve Sarolta Margit

U chlpcov { deň obrezania
 a körülmérés napja

Fiatknál { meno obrezania
 a körülmérés neve

U dievok { meno, zamestnanie a bydlisko kmotora
 a koma neve, foglalkozása, lakhelye

Leányoknál { kde a kedy sa dala meno
 hol és mikor adatott a név

U dievok { kto dal meno
 ki által adatott a név


Leányoknál { meno, zamestnanie a bydlisko svösta
 a tanu neve, foglalkozása és lakhelye

Poznámka

Jegyzet

Stvrdujem, že tento výňah sa s originálom matrikárskej knihy deslovné srovnáva.
 Hogy ezen kivonatot az anyakönyv eredeti adatával szóról-szóra megegyez, bizonyítom.

Dané Leléd / Budapest / 1926. augusztus 29.
 Kelt


Lelecz Margit
 négyes írással

Glanc, Torna R. sz. 35.

Ez Breiner Júlia születési anyakönyvi kivonata Lelédről 1896-ból. Júlia az anyai nagypapámnak volt a testvére. Hajadon volt, és itt szolgált Pesten egy zsidó családnál. A család 1956-ban elment az országból, és a nagynéném ott maradt egyedül a lakásban. Amikor idős és beteg lett, a nagynénikém beköltözött hozzá. Júlia halála után a nagynéném visszaköltözött az anyjához, és mi megkaptuk ezt a lakást. Így tudtunk végül beköltözni Kispestről, a feleségem szüleinek a lakásából, ahol öt évig éltünk.